



LIBE_PV(2018)1022_1

PROTOKOLL

Sitzung vom 22. Oktober 2018, 19.30–22.00 Uhr
STRASSBURG

Außerordentliche Sitzung

Die Sitzung wird am Montag, 22. Oktober 2018, um 19.32 Uhr unter dem Vorsitz von Claude Moraes (Vorsitzender) eröffnet.

1. Annahme der Tagesordnung

LIBE_OJ (2018)1022_1

Der Entwurf der Tagesordnung wird mit folgenden Änderungen angenommen:

- Neuer Punkt 3a: Die Erläuterung der zweiten jährlichen Überprüfung der Funktionsweise des EU-US-Datenschutzschilds durch Věra Jourová, Mitglied der Kommission, wird um 19.30 Uhr unter Ausschluss der Öffentlichkeit stattfinden.
- Punkt 3: Nach der Abstimmung über den Entwurf eines Berichts von Tanja Fajon wird der Ausschuss zudem über den Beschluss über die Aufnahme interinstitutioneller Verhandlungen abstimmen. Der Zeitpunkt für die Abstimmung wird auf 20.15 Uhr festgesetzt.
- Punkt 4: Die Erläuterung des Entwurfs eines Berichts über den Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 767/2008, der Verordnung (EG) Nr. 810/2009, der Verordnung (EU) 2017/2226, der Verordnung (EU) 2016/399, der Verordnung (EU) 2018/XX [Interoperabilitäts-Verordnung] und der Entscheidung 2004/512/EG sowie zur Aufhebung des Beschlusses 2008/633/JI des Rates wird auf den 5. November vertagt.

2. Mitteilungen des Vorsitzes

Verdolmetschung

Der Vorsitzende teilt mit, dass eine Verdolmetschung für alle Sprachen außer Kroatisch, Dänisch, Estnisch, Lettisch, Litauisch, Maltesisch, Schwedisch und Irisch zur Verfügung steht.

Sitzung unter Ausschluss der Öffentlichkeit (neuer Punkt 3a)

3a. Zweite jährliche Überprüfung der Funktionsweise des EU-US-Datenschutzschilds

- Erläuterung durch Věra Jourová, Mitglied der Kommission mit Zuständigkeit für Justiz, Verbraucher und Gleichstellung

Ende der Sitzung unter Ausschluss der Öffentlichkeit

***** Elektronische Abstimmung *****

3. Vorübergehende Wiedereinführung von Kontrollen an den Binnengrenzen

LIBE/8/11152

***I 2017/0245(COD) COM(2017)0571 - C8-0326/2017

Berichterstatlerin:

Tanja Fajon (S&D)

DT - PE619.098v01-00

Federführend:

LIBE

- Annahme des Entwurfs eines Berichts

Es spricht die Berichterstatlerin Tanja Fajon.

Folgendes Mitglied ergreift das Wort: Monika Hohlmeier.

Der Entwurf eines Berichts wird in namentlicher Abstimmung (gemäß Artikel 208 Absatz 3 und Artikel 180 Absätze 3 und 4 der Geschäftsordnung) mit 30 Stimmen bei 13 Gegenstimmen und 12 Enthaltungen angenommen.

- Folgende Änderungsanträge werden angenommen:
Kompromissänderungsanträge: 1–26, Änderungsanträge 3, 21, 23, 26, 40, 76, 78, 91, 148, 150, 162, 165, 205.
- Folgende Änderungsanträge werden abgelehnt: Änd. 43, 69, 70, 77, 79, 84, 103, 115, 143, 146, 164, 185.
- Folgende Änderungsanträge werden zurückgezogen: 34, 163.
- Folgende Änderungsanträge sind hinfällig: Änd. 1, 2, 4–20, 22, 24, 25, 27–33, 35–39, 41, 42, 44–68, 71–75, 78, 80–83, 85–90, 92–102, 105–114, 116–142, 144, 145, 147, 149, 151–161, 166–184, 186–204, 206–208.

Der Beschluss über die Aufnahme interinstitutioneller Verhandlungen wird nicht angenommen, da die erforderliche absolute Mehrheit (Schwelle: 31 Stimmen) nicht erreicht wird. Abstimmungsergebnis: 30 Stimmen dafür, 24 Stimmen dagegen, keine Enthaltung.

***** Ende der elektronischen Abstimmung *****

4. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 767/2008, der Verordnung (EG) Nr. 810/2009, der Verordnung (EU) 2017/2226, der Verordnung (EU) 2016/399, der Verordnung (EU) 2018/XX [Interoperabilitäts-Verordnung] und der Entscheidung 2004/512/EG sowie zur Aufhebung des Beschlusses 2008/633/JI des Rates

LIBE/8/13168

***I 2018/0152(COD) COM(2018)0302 - C8-0185/2018

Berichterstatter:

Carlos Coelho (PPE)

PR - PE628.683v01-00

Federführend:

LIBE

Mitberatend:

BUDG - Bernd Kölmel (ECR)

- Prüfung des Entwurfs eines Berichts

Dieser Punkt wird auf die Sitzung am 5. November 2018 vertagt.

5. Visakodex der Gemeinschaft (Visakodex)

LIBE/8/12554

***I 2018/0061(COD) COM(2018)0252 - C8-0114/2018

Berichterstatter:

Juan Fernando López Aguilar (S&D)

PR - PE625.447v01-00

Federführend:

LIBE

Mitberatend:

TRAN - István Ujhelyi (S&D)

PA - PE625.431v01-00

AM - PE627.689v01-00

- Prüfung des Entwurfs eines Berichts
- Einreichung von Änderungsanträgen bis: 5. November 2018, 17.00 Uhr.

Der Berichterstatter, Juan Fernando López Aguilar, erläutert den Entwurf eines Berichts.

Die folgenden Mitglieder ergreifen das Wort: Heinz K. Becker, Helga Stevens, Bodil Valero und Marie-Christine Vergiat.

6. Lage der Grundrechte in der Europäischen Union (2017)

LIBE/8/13366

2018/2103(INI)

Berichterstatter:

Josep-Maria Terricabras (Verts/ALE)

PR - PE626.941v01-00

AM - PE628.530v01-00

AM - PE628.588v01-00

Federführend:

LIBE

- Prüfung von Änderungsanträgen

Der Berichterstatter, Josep-Maria Terricabras, erläutert die eingereichten Änderungsanträge.

Die folgenden Mitglieder ergreifen das Wort: Sylvie Guillaume, Marie-Christine Vergiat und Marek Jurek.

Der Berichterstatter macht abschließende Bemerkungen.

7. Umsetzung der Bestimmungen des Vertrags über die Unionsbürgerschaft

LIBE/8/13569

2018/2111(INI)

Verfasserin der Stellungnahme:

Martina Anderson (GUE/NGL)

PA - PE628.589v01-00

Federführend:

AFCO - Maite Pagazaurtundúa Ruiz
(ALDE)

- Prüfung des Entwurfs einer Stellungnahme

Dieser Punkt wird vertagt.

8. Verschiedenes

Zu diesem Punkt liegt nichts vor.

9. Nächste Sitzungen

- 5. November 2018, 15.00–19.00 Uhr (Brüssel)

Schluss der Sitzung: 21.24 Uhr.

Results of roll-call votes

Contents

3. Temporary reintroduction of border control at internal borders	6
Adoption of the draft report.....	6

Key to symbols:

+ : in favour

- : against

0 : abstention

3. Temporary reintroduction of border control at internal borders

Adoption of the draft report

30	+
ALDE	Nathalie Griesbeck, Sophia in 't Veld, Angelika Mlinar, Maite Pagazaurtundúa Ruiz, Cecilia Wikström
EFDD	Ignazio Corrao, Laura Ferrara
GUE/NGL	Cornelia Ernst, Martin Schirdewan, Barbara Spinelli, Marie-Christine Vergiat
S&D	Monika Beňová, Caterina Chinnici, Miriam Dalli, Tanja Fajon, Maria Grapini, Arndt Kohn, Dietmar Köster, Juan Fernando López Aguilar, Marlene Mizzi, Claude Moraes, Emilian Pavel, Tonino Picula, Christine Revault d'Allonnes Bonnefoy, Birgit Sippel, Julie Ward
VERTS/ALE	Romeo Franz, Judith Sargentini, Josep-Maria Terricabras, Bodil Valero

13	-
ECR	Jussi Halla-aho, Marek Jurek, Helga Stevens, Kristina Winberg
EFDD	Raymond Finch
ENF	Gilles Lebreton, Giancarlo Scottà, Harald Vilimsky
PPE	Françoise Grossetête, Monika Hohlmeier, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Tomáš Zdechovský

12	0
PPE	Asim Ademov, Heinz K. Becker, Michał Boni, Barbara Kudrycka, Jeroen Lenaers, Innocenzo Leontini, Barbara Matera, Roberta Metsola, József Nagy, Julia Pitera, Dennis Radtke, Csaba Sógor

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/POPIS NAZOČNIH/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŖAŠAS/
JELENLĒTI ĪV/REGISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/
LISTĀ DE PREZENĀ/PREZENČNĀ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LĀSNĀOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Predsjetništvo/Ufficio di presidenza/Prezidijs/ Biuras/Elnökség/Prezidium/Birou/Predsedníctvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Claude Moraes (P), Judith Sargentini (3 VP), Barbara Kudrycka (4 VP)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Zastupnici/Deputati/Deputāti/Nariai/ Kérviselek/Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Asim Ademov, Heinz K. Becker, Monika Beňová, Michał Boni, Caterina Chinnici, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Cornelia Ernst, Tanja Fajon, Laura Ferrara, Raymond Finch, Romeo Franz, Nathalie Griesbeck, Sylvie Guillaume, Jussi Halla-aho, Monika Hohlmeier, Brice Hortefeux, Sophia in 't Veld, Dietmar Köster, Juan Fernando López Aguilar, Barbara Matera, Roberta Metsola, József Nagy, Giancarlo Scottà, Birgit Sippel, Csaba Sógor, Helga Stevens, Valdemar Tomaševski, Bodil Valero, Marie-Christine Vergiat, Harald Vilimsky, Cecilia Wikström, Kristina Winberg, Tomáš Zdechovský
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Zamjenici/ Supplenti/Aizstājēji/Pavaduojantysnariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/ Namestniki/Varajäsenet/Suppleanter
Ignazio Corrao, Miriam Dalli, Maria Grapini, Marek Jurek, Gilles Lebreton, Jeroen Lenaers, Innocenzo Leontini, Andrejs Mamikins, Angelika Mlinar, Nadine Morano, Maite Pagazaurtundúa Ruiz, Emilian Pavel, Kati Piri, Christine Revault d'Allonnes Bonnefoy, Barbara Spinelli, Josep-Maria Terricabras, Axel Voss

200 (2)
Françoise Grossetête, Arndt Kohn, Marlene Mizzi, Tonino Picula, Julia Pitera, Dennis Radtke, Martin Schirdewan, Julie Ward
206 (3)
Tiemo Wölken, Francis Zammit Dimech
53 (8) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/ Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Točka dnevno red/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkēs punktas/Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Promatrači/Osservatori/Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Orazovalci/Tarkkailijat/Observatörer

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Na poziv predsjednika/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tač-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nōukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Vijeće/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)

Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Komisija/Commissione/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)

Commissioner for
Justice, Consumers
and Gender Equality

Věra Jourová

SG

Erika Sahlqvist

DG JUST

Milan Jaron

DG HOME

Jan De Ceuster, Mattias Sorensen, Anne-Marie Sörensen

Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Druge institucije/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Muut toimeilimet/Andra institutioner/organ

Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Drugi sudionici/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare

<p>Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Tajništva klubova zastupnika/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Fracjių sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristö/Gruppernas sekretariat</p>	
PPE	Eva Mitsopoulou, Elisabetta Montano Marina Nemcova, Oana-Alexandra Popescu, Claudia Rubach
S&D	Shane Murphy, Matilda Sisättö
ECR	Jannes De Jong, Slawomir Ducher, Paul Moynan
ALDE	Christina Cartes, Tom Feeley, Christian Krökel
Verts/ALE	Aleksejs Dimitrovs
GUE/NGL	Michele Simonato
EFDD	Emmanuele Sanguinetti
ENF	Agnes Kada
NI	

<p>Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Ured predsednika/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli</p>	
Valérie Glatigny	
<p>Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Ured glavnog tajnika/Gabinetto del Segretario generale/Generalsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generalneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli</p>	
<p>Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Glavna uprava/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generální direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat</p>	
<p>DG PRES DG IPOL DG EXPO DG EPRS DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG LINC DG FINS DG ITEC DG SAFE</p>	

<p>Правна служба/Servicio Jurídico/Právni služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Pravna služba/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten</p>
<p>Daniel Warin</p>
<p>Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschussekretariat/Komisioni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Tajništvo odbora/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Sekretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet</p>
<p>Antoine Cahen, Moira Andreanelli, José-Manuel de Frutos Gomez, Joeri Hamvas</p>
<p>Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asyistent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten</p>
<p>Angela Hrincescu</p>

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Predsjednik/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predsesda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Mistopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Potpredsjednik/Vice-Président/Potpredsjednik/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredsesda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Član/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Dužnosnik/Funcionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urządник/Funcionário/Funcionar/Úradník/Urädnik/Virkamies/Tjänsteman